Adhesive Remover for Kettenbach impression and relining materials (VPS / VSXE*)

KETTENBACH DENTAL
Simply intelligent

ADHESIVE REMOVER

INSTRUCTIONS FOR USE / Gebrauchsinformation / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing / Istruzioni per l'uso / Instrucciones de uso / Kullanım Kılavuzu / Instruções de uso / Instrukcja użycia

Adhäsiv Entferner für Kettenbach Abform- und Unterfütterungsmaterialien (VPS / VSXE*)
Adhesive Remover for Kettenbach impression and relining materials (VPS / VSXE*)
Dissolvant d'adhésif pour matériaux d'empreinte et de rebasage Kettenbach (VPS / VSXE*)
Adhesiefverwijderaar voor afdruk- en voeringmaterialen van Kettenbach (VPS/VSXE*)
Solvente per adesivo per materiali da impronta e da ribasatura Kettenbach (VPS / VSXE
Eliminador de adhesivo para los materiales de impresión y de rebase (VPS / VSXE*)
Kettenbach ölçü ve astar malzemeleri için adeziv sökücü (VPS / VSXE*)
Removedor de adesivo para materiais de moldagem e reembasamento Kettenbach (VPS / VSXE*)
Środek do usuwania kleju do mas wyciskowych i materiałów podścielających Kettenbach (VPS/VSXE*)

37427 / 4524

For dental professional use only. Caution: Federal (U.S.A.) Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

DEUTSCH

Produktbeschreibung / Indikation

Der Adhesive Remover ist für folgende Anwendungen / Indikationen vorgesehen:

- Entfernen von Abformmaterial aus dem Abformlöffel
- Entfernen von Adhäsiv-Resten aus dem Abformlöffel
- Entfernen der Unterfütterungsschicht von einer Prothesenbasis

Dieses Produkt ist aufgrund der begrenzten Anwendung außerhalb des Patientenmundes nicht als Medizinprodukt klassifiziert, auch wenn es in einer Zahnarztpraxis oder in einem Dentallabor verwendet wird.

Verarbeitungshinweise

Verwenden Sie Adhesive Remover ausschließlich in einer gut gelüfteten Umgebung. Die Verwendung von Schutzhandschuhen und Schutzbrille wird empfohlen.

Entfernen von Abformmaterial aus dem Abformlöffel

Grenzfläche zwischen Abformmaterial und Abformlöffel mit Adhesive Remover benetzen. Entfernen Sie dann das Abformmaterial aus dem Abformlöffel. Das Ablösen kann durch die Verwendung eines Metallinstrumentes (Spatel) und erneutes Benetzen der Grenzfläche erleichtert werden.

Entfernen von Adhäsiv-Resten aus dem Abformlöffel

Verunreinigten Abformlöffel großzügig mit Adhesive Remover einpinseln und anschließend mit einem trockenen Tuch abwischen. Bei starken Verschmutzungen können wiederholte Anwendungen notwendig sein. Das Einmassieren des Adhesive Removers mit dem Pinsel erleichtert den Reinigungsvorgang.

Entfernen der Unterfütterungsschicht von einer Prothesenbasis

Grenzfläche zwischen Unterfütterungsmaterial und Prothesenbasis mit Adhesive Remover benetzen.

Wenn zu wenig Angriffsfläche für den Adhesive Remover vorhanden ist, kann eine Einkerbung im Unterfütterungsmaterial hilfreich sein. Entfernen Sie dann das Unterfütterungsmaterial von der Prothesenbasis. Das Ablösen kann durch die Verwendung eines Metallinstrumentes (Spatel) und erneutes Benetzen der Grenzfläche erleichtert werden.

Bevor die Prothesenbasis erneut unterfüttert werden kann, muss die Oberfläche angeraut, abgespült und getrocknet werden.

Wichtige Hinweise

- Testen Sie die Kompatibilität von Adhesive Remover zu Abformlöffeln aus Kunststoff bzw. zu Kunststoff-Prothesen an einer unauffälligen Stelle.
- Vermeiden Sie langen Kontakt von Adhesive Remover zu Abformlöffeln aus Kunststoff / zu Kunststoff-Prothesen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals an einem Patienten.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für die ausgewiesenen Indikationen.
- Die Temperatur bei Anwendung des Produktes sollte nicht erheblich von 23 °C abweichen.
- Mögliche Verfärbungen des Pinsels sind unbedenklich und haben keinen Einfluss auf die Performance des Produktes.

Vorsichtsmaßnahmen

Flüssigkeit und Dampf entzündbar.

Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten.

Behälter dicht verschlossen halten.

Nicht nach Ablauf des Verwendbarkeitsdatums anwenden.

Schutzhandschuhe und Augenschutz / Gesichtsschutz tragen.

Verwenden Sie Adhesive Remover ausschließlich in gut gelüfteten Umgebungen.

Das Material nicht verschlucken! Nach versehentlichem Verschlucken: Bei auftretenden oder anhaltenden Beschwerden wenden Sie sich an einen Arzt.

Augenkontakt vermeiden. Bei versehentlichem Augenkontakt: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen.

Kontakt mit der Haut vermeiden. Material nicht in Kontakt mit Schleimhaut bringen.

Bei Verschütten oder Bruch der Flasche ausgelaufenen Adhesive Remover sofort mit saugfähigem Material aufnehmen.

Zur Vermeidung von Umweltschäden nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen (wassergefährdend).

Kontakt mit Kleidungsstücken vermeiden.

Nebenwirkungen

Es sind keine systemischen Nebenwirkungen bekannt, dennoch kann nicht ausgeschlossen werden, dass in seltenen Fällen individuelle Kontaktallergien bestehen. Das Material bei bekannter Allergie gegen einen der Inhaltsstoffe nicht verwenden.

Zusammensetzung

Detergens nach Verordnung (EG) Nr. 648 / 2004

Lagerungsbedingungen

Trocken, vor Sonnenlicht geschützt aufbewahren, Lagerung bei Raumtemperatur, extreme Temperaturbereiche vermeiden.

Entsorgung

Vollständig entleerte Flaschen können gemäß den regionalen Bestimmungen entsorgt werden.

Hinweis

Nicht alle Kettenbach-Produkte sind in allen Ländern erhältlich.

Nur für den Gebrauch durch dentales Fachpersonal.

Bei auftretenden schwerwiegenden Vorfällen, die im Zusammenhang mit dem Produkt stehen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an den Hersteller und an die zuständige Behörde.

Haftungsbeschränkung

Soweit ein Haftungsausschluss gesetzlich zulässig ist, übernimmt die Kettenbach GmbH & Co. KG keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder Vorsatz, handelt.

Die Angaben über Kettenbach-Produkte beruhen auf umfangreicher Forschung und anwendungstechnischer Erfahrung. Wir vermitteln diese Ergebnisse nach bestem Wissen, behalten uns aber technische Änderungen zur Produktentwicklung vor. Das entbindet den Benutzer der Produkte jedoch nicht davon, die Empfehlungen und Angaben bei Gebrauch zu beachten.

Stand der Information: 20. Dezember 2024

ENGLISH

Product Description / Indication

The Adhesive Remover is intended for the following applications / indications:

- Removing impression material from the impression tray
- Removing remains of adhesive from the impression tray
- Removing the relining layer from a denture base

This product is not classified as a medical device due to its limited application outside the patient's mouth, even when used in a dental practice or dental laboratory.

Instructions for use

Use Adhesive Remover only in well-ventilated areas. The use of protective gloves and eye protection is recommended.

Removing impression material from the impression tray

Wet the interface between the impression material and impression tray with Adhesive Remover. Then remove the impression material from the impression tray. Use a metal instrument (spatula) and wet the interface again to facilitate removal.

Removing remains of adhesive from the impression tray

Apply Adhesive Remover generously with a brush to the contaminated impression tray and then wipe with a dry cloth. In case of heavy contamination, repeated use may be necessary. Rubbing in the Adhesive Remover with the brush facilitates the cleaning process.

Removing the relining layer from a denture base

Wet the interface between the relining material and denture base with Adhesive Remover.

If there is not enough contact surface for the Adhesive Remover, a notch in the relining material may be helpful. Then remove the relining material from the denture base. Use a metal instrument (spatula) and wet the interface again to facilitate removal.

Before relining the denture base again, the surface must be roughened, rinsed and dried.

Important Notes

- Test the compatibility of Adhesive Remover with plastic impression trays or acrylic dentures in an inconspicuous area.
- Avoid prolonged contact of Adhesive Remover with plastic impression trays / with acrylic dentures.
- Never use the product on a patient.
- Use the product only for the specified indications.
- The temperature should not deviate significantly from 23 °C (74 °F) when using the product.
- Possible discolorations of the brush are harmless and do not affect the product's performance.

Cautions

Flammable liquid and vapor.

Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other sources of ignition.

Keep container tightly closed.

Do not use after expiration date.

Wear protective gloves and eye protection / face protection.

Use Adhesive Remover only in well-ventilated areas.

Do not swallow the material! If accidentally swallowed: consult a medical doctor if problems arise or persist.

Avoid contact with the eyes. If there is accidental contact with the eyes: rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

Avoid contact with skin and mucosa.

In case of spillage or if the bottle breaks, immediately absorb any escaped Adhesive Remover with an absorbent material.

Do not allow the material to enter the sewer or water system to avoid environmental hazard.

Avoid contact with clothing.

Side Effects

Although there are no known systemic side effects, specific contact allergies cannot be ruled out in rare cases. Do not use the material in case of known allergy to one of the ingredients.

Composition

Detergent pursuant to Regulation (EC) No. 648 / 2004

Storage Conditions

Store in a dry place at room temperature; do not expose to sunlight and avoid exposure to extreme temperature fluctuations.

Disposal

The empty bottles can be disposed in the household rubbish.

Note

Selected Kettenbach materials are available in certain markets only.

For professional use only. Caution: Federal (U.S.A.) Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

If serious incidents occur that are related to the product, please immediately contact the manufacturer and the competent authority.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, Kettenbach GmbH & Co. KG will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence, or strict liability.

The information provided for Kettenbach products is based on comprehensive research and experience in application technology. Results are furnished to the best of our knowledge, subject to technical changes within the framework of product development. However, users must comply with and consider all recommendations and information in connection with any use.

Updated: December 20, 2024

FRANÇAIS

Description du produit / Indication

Adhesive Remover est prévu pour les utilisations / indications suivantes :

- Retrait de matériau d'empreinte du porte-empreinte
- Retrait des restes d'adhésif du porte-empreinte
- Retrait de la couche de rebasage de la base de prothèse

Malgré sont utilisation en cabinet ou laboratoire dentaire, ce produit n'est pas classé comme dispositif médical en raison de l'utilisation limitée hors de la bouche du patient.

Conseils pour l'utilisation

Adhesive Remover doit être utilisé dans une pièce bien ventilée. L'utilisation de gants et lunettes de protection est recommandée.

Retrait de matériau d'empreinte du porte-empreinte

Recouvrir la surface limitrophe entre le matériau d'empreinte et le porte-empreinte avec Adhesive Remover. Retirer ensuite le matériau d'empreinte du porte-empreinte. Pour faciliter le retrait, il est possible d'utiliser un instrument métallique (spatule) et de recouvrir à nouveau la surface limitrophe.

Retrait des restes d'adhésif du porte-empreinte

Recouvrir généreusement le porte-empreinte à nettoyer d'Adhesive Remover à l'aide d'un pinceau et essuyer ensuite avec un chiffon sec. En cas de forte salissure, répéter l'opération plusieurs fois. Faire pénétrer Adhesive Remover avec le pinceau pour faciliter le nettoyage.

Retrait de la couche de rebasage d'une base de prothèse

Recouvrir la surface limitrophe entre le matériau de rebasage et la base de prothèse avec Adhesive Remover.

Si la surface d'application d'Adhesive Remover est insuffisante, une entaille peut être pratiquée dans le matériau de rebasage. Retirer ensuite le matériau de rebasage de la base de prothèse. Pour faciliter le retrait, il est possible d'utiliser un instrument métallique (spatule) et de recouvrir à nouveau la surface limitrophe.

Avant une nouvelle application de matériau de rebasage sur la base de prothèse, la surface doit être dépolie, rincée et séchée.

Notes importantes

- Vérifier la compatibilité d'Adhesive Remover avec les porte-empreintes en résine ou les prothèses en résine en un point discret.
- Éviter un contact prolongé entre Adhesive Remover et les porte-empreintes en résine / les prothèses en résine.
- Ne jamais utiliser le produit sur un patient.
- Utiliser le produit uniquement pour les indications spécifiées.
- La température lors de l'utilisation du produit doit rester proche de 23°C.
- Des colorations possibles du pinceau sont sans conséquence et n'ont aucune influence sur l'efficacité du produit.

Prudence

Liquide et vapeur inflammables.

Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation.

Maintenir le récipient fermé de manière étanche.

Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.

Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux / du visage.

Adhesive Remover doit être utilisé dans une pièce bien ventilée.

Ne pas avaler le matériau ! En cas de déglutition accidentelle: consulter un médecin si des malaises apparaissent ou persistent.

Éviter tout contact avec les yeux. En cas de contact accidentel avec les yeux: rincer soigneusement à l'eau claire pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

Éviter tout contact cutané. Ne pas mettre le matériau au contact de la muqueuse.

En cas de rupture du flacon ou de renversement de son contenu, recueillir immédiatement Adhesive Remover écoulé à l'aide d'un matériau absorbant.

Afin de protéger l'environnement, ne pas jeter dans les canalisations ou à l'égout (pollue l'eau).

Éviter tout contact avec les vêtements.

Effets secondaires

Des effets secondaires systémiques n'ont pas été signalés jusqu'a présent mais il ne peut pas être exclu que, dans de rares cas, des allergies de contact puissent se présenter de façon individuelle. Ne pas utiliser le matériau lorsqu'une allergie à l'un des composants est connue.

Composition

Détergent conforme au Règlement (CE) n° 648/2004

Conditions de stockage

Garder au sec à l'abri de la lumière solaire, stocker à la température ambiante, éviter les domaines de température extrêmes.

Élimination

Les flacons complètement vides peuvent être mis au rebut conformément aux prescriptions régionales.

Observation

Dans certains pays, les produits Kettenbach ne sont pas tous disponibles.

Pour une utilisation exclusive dans le domaine dentaire par un personnel spécialisé.

En cas d'incident grave lié au produit, veuillez contacter immédiatement le fabricant et les autorités responsables.

Responsabilité limitée

Dans la mesure où une exclusion de responsabilité est légalement admissible, la société Kettenbach GmbH & Co. KG n'endosse aucun responsabilité pour ce qui est de pertes ou de dégâts causés à la suite de l'utilisation de ce produit, qu'il s'agisse dedommages directs, indirects, particuliers, auxiliaires ou consécutifs, indépendamment de la situation juridique, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la préméditation.

Les informations fournies sur les produits Kettenbach sont basées sur des recherches approfondies et une vaste expérience des applications technologiques. Les résultats sont fournis au mieux de notre connaissance et sont sujets à des modifications techniques dans le cadre du développement de nos produits. Il est cependant nécessaire que les utilisateurs suivent et prennent en compte toutes les recommandations et les informations en rapport avec chaque utilisation.

Mise à jour : le 20 décembre 2024

NEDERLANDS

Productbeschrijving / indicatie

De Adhesive Remover is bedoeld voor de volgende toepassingen / indicaties:

- Verwijderen van afdrukmateriaal uit de afdruklepel
- Verwijderen van adhesiefresten uit de afdruklepel
- Verwijderen van de voeringlaag van een prothesebasis

Dit product is vanwege de beperkte toepassing buiten de mond van de patiënt niet als medisch hulpmiddel geclassificeerd, ook als het in een tandartspraktijk of tandheelkundig laboratorium gebruikt wordt.

Gebruiksaanwijzingen

Gebruik Adhesive Remover uitsluitend in een goed geventileerde omgeving. Gebruik van beschermende handschoenen en een veiligheidsbril wordt aangeraden.

Verwijderen van afdrukmateriaal uit de afdruklepel

Bevochtig het grensvlak tussen afdrukmateriaal en afdruklepel met Adhesive Remover. Verwijder het afdrukmateriaal uit de afdruklepel. Het losmaken kan door gebruik van een metalen instrument (spatel) en opnieuw bevochtigen van het grensvlak vergemakkelijkt worden.

Verwijderen van adhesiefresten uit de afdruklepel

Bestrijk de verontreinigde afdruklepel royaal met Adhesive Remover en veeg vervolgens af met een droge doek. Bij sterke vervuiling kan het nodig zijn dit een aantal keren te doen. Het inmasseren van de Adhesive Remover met het penseel maakt het reinigen gemakkelijker.

Verwijderen van de voeringlaag van een prothesebasis

Bevochtig het grensvlak tussen voeringmateriaal en prothesebasis met Adhesive Remover.

Als er te weinig hechtvlak voor de Adhesive Remover is, kan een inkeping in het voeringmateriaal nuttig zijn. Verwijder het voeringmateriaal van de prothesebasis. Het losmaken kan door gebruik van een metalen instrument (spatel) en opnieuw bevochtigen van het grensvlak vergemakkelijkt worden.

Voordat de prothesebasis van een nieuwe voering kan worden voorzien, moet het oppervlak opgeruwd, afgespoeld en gedroogd worden.

Belangrijke opmerkingen

- Test de compatibiliteit van Adhesive Remover met afdruklepels / prothesen van kunststof op een onopvallende plaats.
- Vermijd langdurig contact van Adhesive Remover met afdruklepels/prothesen van kunststof.
- Gebruik het product nooit op een patiënt.
- Gebruik het product uitsluitend voor de beoogde indicaties.
- De temperatuur bij gebruik van het product mag niet aanzienlijk van 23 °C afwijken.
- Mogelijke verkleuringen van het penseel kunnen geen kwaad en hebben geen invloed op de prestaties van het product.

Pas op

Vloeistof en damp zijn ontvlambaar.

Uit de buurt van hitte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen houden.

Flacon goed afgesloten houden.

Niet gebruiken na de uiterste houdbaarheidsdatum.

Beschermende handschoenen en oogbescherming / gelaatsbescherming dragen.

Gebruik Adhesive Remover uitsluitend in een goed geventileerde omgeving.

Materiaal niet inslikken! Bij onbedoeld inslikken: raadpleeg een arts als problemen ontstaan of aanhouden.

Contact met de ogen vermijden. Bij onbedoeld contact met de ogen: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten. Contactlenzen verwijderen, indien mogelijk. Blijven spoelen.

Contact met de huid en slijmvlies vermijden.

Neem bij morsen of breken van de fles de gemorste Adhesive Remover direct op met een absorberend materiaal.

Laat het materiaal niet in de riolering of een afwateringssysteem terechtkomen om milieuschade te voorkomen.

Vermijd contact met kleding.

Bijwerkingen

Hoewel er geen systemische bijwerkingen bekend zijn, kan in zeldzame gevallen contactallergie niet worden uitgesloten. Gebruik het materiaal niet bij een bestaande allergie voor een van de ingrediënten.

Samenstelling

Detergens volgens Verordening (EG) nr. 648/2004

Opslagcondities

Op een droge plaats bij kamertemperatuur bewaren; niet blootstellen aan zonlicht en extreme temperatuurschommelingen vermijden.

Afvoeren

Volledig lege flessen kunnen worden afgevoerd volgens de regionale voorschriften.

Opmerking

Niet alle producten van Kettenbach zijn in alle landen verkrijgbaar.

Alleen voor dentaal gebruik door professionals.

Bij ernstige ongewenste voorvallen die verband houden met het product, verzoeken wij u om direct contact op te nemen met de fabrikant en de verantwoordelijke instanties.

Aansprakelijkheidsbeperking

Voorzover een uitsluiting van de wettelijke aansprakelijkheid mogelijk is, kan Kettenbach GmbH & Co. KG niet aansprakelijk worden gesteld voor verlies of schade als gevolg van dit product, ongeacht of het daarbij om directe, indirecte, bijzondere, begeleidende of gevolgschade gaat en ongeacht de wettelijke grondslag, inclusief garantieaanspraken, overeenkomsten, nalatigheid of opzet.

De gegevens over de producten van Kettenbach berusten op omvangrijk onderzoek en technische ervaringen van gebruikers. Deze resultaten presenteren wij naar beste weten, maar onder voorbehoud van technische wijzigingen ten behoeve van de verdere ontwikkeling van het product. Dit ontslaat de gebruiker van de producten echter niet van de verplichting, rekening te houden met de aanbevelingen en instructies voor het gebruiken ervan.

Bijgewerkt: 20 december 2024

ITALIANO

Descrizione del prodotto / Indicazioni

Adhesive Remover è destinato alle seguenti applicazioni/indicazioni:

- Rimozione del materiale per impronta dal portaimpronte
- Rimozione dei residui di adesivo dal portaimpronte
- Rimozione dello strato di ribasatura dalla base di una protesi

Questo prodotto non è classificato come dispositivo medico a causa del suo uso limitato fuori dalla bocca del paziente, anche se viene utilizzato in uno studio dentistico o in un laboratorio odontotecnico.

Istruzioni per l'uso

Utilizzare Adhesive Remover solo in un'area ben ventilata. Si raccomanda l'uso di guanti e occhiali protettivi.

Rimozione del materiale per impronta dal portaimpronte

Inumidire l'interfaccia tra il materiale per impronta e il portaimpronte con il solvente per adesivo. Quindi rimuovere il materiale per impronta dal portaimpronte. La rimozione può essere facilitata utilizzando uno strumento metallico (spatola) e bagnando nuovamente l'interfaccia.

Rimozione dei residui di adesivo dal portaimpronte

Spennellare abbondantemente il portaimpronte contaminato con Adhesive Remover e poi pulirlo con un panno asciutto. In caso di sporco ostinato possono essere necessarie applicazioni ripetute. Massaggiare Adhesive Remover con il pennello facilita il processo di pulizia.

Rimozione dello strato di ribasatura dalla base di una protesi

Inumidire l'interfaccia tra il materiale da ribasatura e la base della protesi con Adhesive Remover.

Se la superficie di contatto con Adhesive Remover è troppo ridotta, può essere utile praticare una rientranza nel materiale da ribasatura. Quindi rimuovere il materiale da ribasatura dalla base della protesi. La rimozione può essere facilitata utilizzando uno strumento metallico (spatola) e bagnando nuovamente l'interfaccia.

Prima di ribasare nuovamente la base della protesi, la superficie deve essere irruvidita, risciacquata e asciugata.

Avvertenze importanti

- Testare la compatibilità di Adhesive Remover con i portaimpronte in plastica o le protesi in plastica su un'area non visibile.
- Evitare il contatto prolungato di Adhesive Remover con i portaimpronte in plastica / le protesi in plastica.
- Non utilizzare mai il prodotto su un paziente.
- Utilizzare il prodotto solo per le indicazioni specificate.
- La temperatura di utilizzo del prodotto non deve discostarsi significativamente dai 23 °C.
- L'eventuale scolorimento del pennello è innocuo e non influisce sulle prestazioni del prodotto.

Precauzioni

Liquido e vapore infiammabili.

Tenere lontano da calore, superfici calde, scintille, fiamme libere e altre fonti ignifere.

Conservare il contenitore ben chiuso.

Non utilizzare dopo la data di scadenza.

Indossare guanti protettivi e protezioni per occhi e viso.

Utilizzare Adhesive Remover solo in aree ben ventilate.

Non ingerire il materiale! Consultare un medico in caso di disturbi persistenti in seguito a un'ingestione indesiderata.

Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare delicatamente con acqua per qualche minuto. Se possibile, togliere le lenti a contatto. Continuare a risciacquare.

Evitare il contatto del materiale con le mucose con la pelle.

In caso di versamento del contenuto o di rottura del flacone, raccogliere immediatamente l'adesivo Adhesive Remover fuoriuscito con materiale assorbente.

Evitare che il materiale confluisca nella rete fognaria o idrica, al fine di prevenire danni ambientali (inquinante idrico).

Evitare il contatto con gli indumenti.

Effetti collaterali

Non sono noti effetti collaterali sistemici; in casi rari non è tuttavia esclusa la comparsa di allergie di contatto. Evitare l'uso del materiale in caso di allergia nota verso uno dei componenti.

Composizione

Detergente conforme al Regolamento (CE) n. 648/2004

Conservazione

Conservare a temperatura ambiente in un luogo asciutto, proteggendo dalla luce del sole. Evitare temperature estreme.

Smaltimento

I flaconi completamente vuoti possono essere smaltiti in conformità con le disposizioni regionali.

Nota

I materiali selezionati Kettenbach sono disponibili solo in determinati mercati.

Prodotto per esclusivo uso professionale.

In caso di incidenti gravi verificatisi in relazione al prodotto, rivolgersi immediatamente al produttore e all'autorità competente nel proprio paese.

Limitazione della responsabilità

Laddove la Legge prevedesse un'esclusione generale della responsabilità, Kettenbach GmbH & Co. KG declina qualsivoglia responsabilità per perdite o danni arrecati dal presente prodotto, siano questi danni diretti, indiretti, particolari, accessori o consecutivi, a prescindere dalla base giuridica. Ciò include garanzia, contratto, negligenza o intenzione.

Le indicazioni relative ai prodotti Kettenbach si basano su ricerche approfondite e sull'esperienza acquisita nell'applicazione tecnica. Comunichiamo questi dati al meglio delle nostre conoscenze, tuttavia ci riserviamo la possibilità di apportare modifiche tecniche legate allo sviluppo dei prodotti. Gli utilizzatori sono comunque tenuti a seguire i suggerimenti e le indicazioni per l'uso.

Aggiornamento: 20 dicembre 2024

ESPAÑOL

Descripción del producto / Indicación

Adhesive Remover está previsto para los siguientes usos o indicaciones:

- Eliminación del material de impresión de la cubeta de impresión
- Eliminación de los restos de adhesivo de la cubeta de impresión
- Eliminación de la capa de rebase de una base protésica

Debido a su aplicación limitada fuera de la boca del paciente, este producto no se clasifica como producto sanitario, incluso aunque se utilice en consultas odontológicas o laboratorios dentales.

Indicaciones para su manipulación

Utilizar Adhesive Remover exclusivamente en un entorno bien ventilado. Se recomienda el uso de guantes y gafas de protección.

Eliminación del material de impresión de la cubeta de impresión

Humedecer con Adhesive Remover las superficies limítrofes entre el material de impresión y la cubeta de impresión. A continuación, eliminar el material de impresión de la cubeta de impresión. El material puede desprenderse mediante el uso de un instrumento metálico (espátula) y una nueva humectación de la superficie limítrofe.

Eliminación de los restos de adhesivo de la cubeta de impresión

Extender generosamente con un pincel Adhesive Remover sobre la cubeta de impresión sucia y, a continuación, limpiar con un paño seco. En caso de suciedad incrustada, puede ser necesario repetir la aplicación. Aplicar Adhesive Remover con un suave masaje del pincel facilita el proceso de limpieza.

Eliminación de la capa de rebase de una base protésica

Humedecer con Adhesive Remover las superficies limítrofes entre el material de rebase y la base protésica.

Si hay disponible muy poca superficie de aplicación para Adhesive Remover, puede ser de utilidad hacer una muesca en el material de rebase. Eliminar a continuación del material de rebase de la base protésica. El material puede desprenderse mediante el uso de un instrumento metálico (espátula) y una nueva humectación de la superficie limítrofe.

Antes de que la base protésica pueda volver a rebasarse, la superficie debe prepararse por abrasión, enjugarse y secarse.

Observaciones importantes

- Probar la compatibilidad de Adhesive Remover con las cubetas de impresión de plástico o las prótesis de plástico en una zona poco visible.
- Evitar el contacto prolongado de Adhesive Remover con las cubetas de impresión de plástico o las prótesis de plástico.
- No utilizar nunca el producto en pacientes.
- Utilizar el producto exclusivamente para las indicaciones mencionadas.
- La temperatura de aplicación del producto no debe diferir considerablemente de 23 °C.
- Las posibles manchas del pincel son inocuas y no tienen ninguna repercusión en el rendimiento del producto.

Medidas de precaución

El líquido y el vapor son inflamables.

Mantener apartado del calor, de superficies calientes, de chispas, llamas vivas y otras fuentes de chispas.

Cerrar el recipiente herméticamente.

No usar después de la fecha de caducidad.

Ponerse guantes protectores y protección ocular o facial.

Utilizar Adhesive Remover exclusivamente en entornos bien ventilados.

¡No ingerir el material! En caso de ingestión accidental: consultar al médico si aparecen problemas o persisten.

Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto accidental: enjuagar cuidadosamente con agua durante unos minutos. En caso de llevar puestas lentes de contacto, quitárselas si es posible. Volver a enjuagar.

Evitar que el material entre en contacto con las mucosas.

Recoger inmediatamente con un material absorbente el Adhesive Remover que se haya salido por derrame o por rotura del frasco.

Para evitar daños ecológicos no permitir que el producto llegue al alcantarillado ni a las aguas (nocivo para el agua).

Evitar el contacto con la ropa.

Efectos secundarios

No se conocen efectos secundarios sistémicos, no obstante, no pueden descartarse alergias de contacto individuales en algunos casos excepcionales. El material no deberá utilizarse cuando se conozca la existencia de alergia contra uno de los componentes.

Composición

Detergente conforme al reglamento (CE) N.º 648 / 2004

Almacenamiento

Almacenar en lugar seco protegido de la luz solar a temperatura ambiente. Evitar las zonas de temperaturas extremas.

Eliminación

Los botes totalmente vacíos pueden eliminarse siguiendo las normativas regionales.

Nota

Algunos materiales Kettenbach sólo se comercializan en países determinados.

Para uso exclusivamente profesional en tratamientos dentales.

En caso de que se produzcan complicaciones relacionadas con el producto, contacte de inmediato con el fabricante y con las autoridades competentes.

Limitación de responsabilidad

En la medida en que sea legalmente admisible la exclusión de responsabilidad, la Kettenbach GmbH & Co. KG no asumirá responsabilidad alguna por las pérdidas o los daños causados por este producto, no importando si se trata de daños directos, indirectos, especiales, colaterales o consecuenciales e independientemente del fundamento legal, inclusive garantía, contrato, negligencia o culpa intencional.

Las indicaciones referentes a los productos Kettenbach se basan en una extensa investigación y experiencia en las técnicas de aplicación. Transmitimos estos resultados según nuestro leal saber, no obstante, reservándonos el derecho a realizar modificaciones técnicas con el fin de desarrollar el producto. Sin embargo, esto no exime al usuario de estos productos de comprobar todas las recomendaciones e indicaciones antes de su aplicación.

Actualización: 20 de diciembre de 2024

TÜRKÇE

Ürün tanımı / Endikasyon

Adhesive Remover aşağıdaki uygulamalar / endikasyonlar için tasarlanmıştır:

- Ölçü kaşığındaki ölçü malzemelerinin uzaklaştırılması
- Ölçü kaşığındaki adeziv kalıntılarının uzaklaştırılması
- Astar tabakasının protez tabanından çıkarılması

Bu ürün bir diş hekimliği muayenehanesi veya diş laboratuvarında kullanılmasına rağmen hasta ağzı dışında sınırlı kullanımı nedeniyle tıbbi cihaz olarak sınıflandırılmamıştır.

Kullanım talimatları

Adhesive Remover'ı yalnızca iyi havalandırılan bir ortamda kullanın. Koruyucu eldiven ve koruyucu gözlük kullanılması tavsiye edilir.

Ölçü kaşığındaki ölçü malzemelerinin çıkarılması

Ölçü malzemesi ile ölçü kaşığı arasındaki arayüzeyi Adhesive Remover ile nemlendirin. Ardından ölçü malzemesini ölçü kaşığından uzaklaştırın. Ayırma işlemi, metal bir aletin (spatül) kullanılmasıyla ve arayüzeyin yeniden ıslatılmasıyla kolaylaştırılabilir.

Ölçü kaşığındaki adeziv kalıntılarının çıkarılması

Kirlenmiş ölçü kaşığını Adhesive Remover ile iyice fırçalayın ve ardından kuru bir bezle silin. Güçlü kirlerde bu işlemin birkaç kez tekrarlanması gerekebilir. Adhesive Remover'ın fırça ile ovarak uygulanması temizleme sürecini kolaylaştırır.

Astar tabakasının protez tabanından çıkarılması

Astar malzemesi ile protez tabanı arasındaki arayüzeyi Adhesive Remover ile nemlendirin.

Adhesive Remover'ın etki göstermesi için yeterli müdahale alanı yoksa, astar malzemesinde bir çentik açılması yararlı olabilir. Ardından astar malzemesini protez tabanından uzaklaştırın. Ayırma işlemi, metal bir aletin (spatül) kullanılmasıyla ve arayüzeyin yeniden ıslatılmasıyla kolaylaştırılabilir.

Protez tabanı tekrar astarlanmadan önce yüzey pürüzlendirilmeli, yıkanmalı ve kurutulmalıdır.

Önemli bilgiler

- Adhesive Remover'ın plastik ölçü kaşıkları veya plastik protezlerle uyumluluğunu göze çarpmayan bir alanda test edin.
- Adhesive Remover'ın plastik ölçü kaşıkları / plastik protezlerle uzun süreli temasından kaçının.
- Ürünü asla bir hasta üzerinde kullanmayın.
- Ürünü yalnızca belirtilen endikasyonlar için kullanın.
- Ürünün kullanımı sırasında sıcaklık 23 °C'den fazla sapmamalıdır.
- Fırçadaki olası renk değişimleri zararsızdır ve ürünün performansı üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

Güvenlik önlemleri

Alevlenir sıvı ve buhar.

Yanıcı sıvı ve buhar.

Isı, sıcak yüzeyler, kıvılcımlar, açık alevler ve diğer tutuşturucu kaynaklardan uzak tutun.

Kabı sıkıca kapalı tutun.

Son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.

Koruyucu eldiven ve göz koruması / yüz koruması kullanın.

Adhesive Remover'ı yalnızca iyi havalandırılan ortamlarda kullanın.

Materyali yutmayın! İstenmeden yutulması durumunda: Şikayetler ortaya çıkar veya devam ederse, bir doktora danışın.

Göze temasından kaçının. İstenmeden göze temas etmesi durumunda: Birkaç dakika boyunca dikkatle su ile durulayın. Kontakt lenseleriniz varsa mümkünse çıkarın. Durulamaya devam edin.

Cilde temasından kaçının. Materyalin mukozayla temas etmesini önleyin.

Dökülme veya şişenin kırılması durumunda, dökülen Adhesive Remover'ı hemen emici bir malzeme ile temizleyin.

Çevre zararlarını önlemek için, kanalizasyona veya akarsulara karışmasına izin vermeyin (sular için tehlikeli madde).

Giysilere temas etmesini önleyin.

Yan etkiler

Hiçbir sistemik yan etkisi bilinmemektedir, ancak nadir durumlarda bireysel temas alerjilerinin olduğu göz ardı edilemez. İçeriğinde bulunan maddelerden birine karşı alerjisi olan vakalarda malzemeyi kullanmayın.

Bileşimi

648/2004 sayılı Yönetmeliğe (EC) göre deterjan

Saklama koşulları

Kuru, güneş ışığından korunmuş olarak muhafaza edin; oda sıcaklığında saklayın; ekstrem sıcaklık aralıklarından kaçının.

Atıkları imha etme

Tamamen boşaltılmış şişeler, yerel düzenlemelere uygun olarak imha edilebilir.

Not

Kettenbach ürünlerinin tamamı bütün ülkelerde mevcut değildir.

Yalnızca uzman personel tarafından diş hekimliği alanında kullanılır.

Ürünle ilgili ciddi olayların ortaya çıkması durumunda, lütfen derhal üretici ve yetkili merciler ile iletişime geçin.

Sorumluluk sınırlaması

Yasalar bir sorumluluk reddine izin verdiği müddetçe, garanti, sözleşme, ihmal ya da kasıt dahil olmak üzere, hukuki dayanağına bakılmaksızın, doğrudan, dolaylı, özel, çok taraflı ve ikincil zararlardan hangisi olursa olsun, Kettenbach GmbH & Co. KG, bu üründen kaynaklanan kayıplar ve zararlar konusunda hiç bir sorumluluk üstlenmez.

Kettenbach ürünleri hakkındaki bilgiler, kapsamlı araştırmalara ve uygulama teknolojisindeki deneyimlere dayanmaktadır. Mevcut en yeni bilgilere göre bu sonuçları aktarmaktayız, ancak ürün geliştirmeye yönelik teknik değişiklikler yapma hakkımız saklıdır. Bu durum, söz konusu ürünlerin kullanıcılarını kullanıma ilişkin tavsiye ve bilgilere uyma sorumluluğundan muaf kılmaz.

Güncelleme: 20 Aralık 2024

PORTUGUÊS

Descrição do produto / Indicação

O Adhesive Remover se destina às seguintes aplicações/indicações:

- Remoção de materiais de moldagem da moldeira
- Remoção de restos de adesivo da moldeira
- Remoção da camada de reembasamento da base de uma prótese

Devido ao seu uso limitado fora da boca do paciente, este produto não é classificado como dispositivo médico, ainda que seja utilizado em um consultório ou laboratório odontológico.

Indicações para manipulação

Utilize o Adhesive Remover apenas em um ambiente bem ventilado. Recomenda-se o uso de luvas e óculos de proteção.

Remoção de material de moldagem da moldeira

Umedeça a área de interface entre o material de moldagem e a moldeira com Adhesive Remover. Em seguida, remova o material de moldagem da moldeira. Para facilitar a remoção, pode ser usado um instrumento de metal (espátula), umedecendo novamente a área de interface.

Remoção de restos de adesivo da moldeira

Pincele abundantemente a moldeira a ser limpa com Adhesive Remover e depois limpe-a com um pano seco. Em caso de forte sujeira, podem ser necessárias repetidas aplicações. Massagear o Adhesive Remover com o pincel facilita o processo de limpeza.

Remoção da camada de reembasamento da base de uma prótese

Umedeça a área de interface entre o material de reembasamento e a base da prótese com Adhesive Remover.

Se houver pouca superfície de contato para o Adhesive Remover, pode ser útil fazer um entalhe no material de reembasamento. Remova então o material de reembasamento da base da prótese. Para facilitar a remoção, pode ser usado um instrumento de metal (espátula), umedecendo novamente a área de interface.

Antes que a base da prótese possa ser reembasada, deve-se asperizar, enxaguar e secar a superfície.

Observações importantes

- Teste a compatibilidade do Adhesive Remover com moldeiras de plástico ou próteses de plástico em uma área discreta.
- Evite o contato prolongado do Adhesive Remover com moldeiras de plástico / próteses de plástico.
- Jamais use o produto em um paciente.
- Use o produto exclusivamente para os fins indicados.
- Durante o uso do produto, a temperatura não deve variar significativamente de 23 °C.
- Eventual descoloração do pincel é inofensiva e não afeta o desempenho do produto.

Medidas de precaução

Líquidos e vapores inflamáveis.

Atenção

Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição.

Manter bem fechado o recipiente.

Não utilizar após a data de vencimento do produto.

Usar luvas de proteção e óculos / viseira de proteção.

Utilizar o Adhesive Remover apenas em ambientes bem ventilados.

Não ingerir o material! Em caso de ingestão acidental do material: se surgirem ou persistirem problemas, consulte um médico.

Evite o contato com os olhos. Em caso de contato acidental com os olhos: enxaguar suavemente com água por alguns minutos. Se possível, remover eventuais lentes de contato presentes. Continuar enxaguando.

Não permitir que o material entre em contato com a mucosa.

Em caso de derramamento ou quebra do frasco, coletar imediatamente o Adhesive Remover derramado com material absorvente.

Para evitar danos ambientais, não eliminar no sistema de esgoto ou nos rios ou lagos (risco de poluição das águas).

Evitar o contato com as roupas.

Efeitos colaterais

Apesar de se desconhecer efeitos colaterais sistêmicos, não se pode excluir, em casos raros, a possibilidade da ocorrência de alergias específicas no contato. Não se deve utilizar o material, caso se saiba que o paciente é alérgico a qualquer dos componentes.

Composição

Detergente de acordo com o regulamento (CE) nº 648/2004

Condições de armazenamento

Guardar em local seco, protegido da luz solar, armazenar à temperatura ambiente, evitar variações de temperaturas extremas.

Descarte

Frascos completamente esvaziados podem ser descartados conforme os regulamentos regionais.

Nota

Alguns materiais da Kettenbach podem ser obtidos somente em determinados países.

Apenas para uso odontológico por profissional especializado.

Em caso de incidentes graves relacionados com o produto, entre imediatamente em contato com o fabricante e a autoridade responsável.

Limitação de responsabilidade

Caso uma exclusão de responsabilidade for permitida por lei, a Kettenbach GmbH & Co. KG não assume nenhuma responsabilidade por perdas ou danos causados por este produto, indiferente se o caso se tratar de um dano direto, indireto, especial, colateral ou subsequente, independente da legislação vigente, inclusive garantia, contrato, negligência ou premeditação.

Os dados sobre os produtos da Kettenbach baseiam-se em extensa pesquisa e experiência técnica prática. Nós colocamos os resultados à sua disposição, mas nos reservamos o direito a alterações técnicas no desenvolvimento do produto. No entanto, o usuário destes produtos não está isento da responsabilidade de observar e seguir as recomendações e as informações de uso.

Atualização: 20 de dezembro de 2024

POLSKI

Opis produktu / Wskazania

Produkt Adhesive Remover jest przeznaczony do następujących zastosowań/wskazań:

- usuwanie masy wyciskowej z łyżki wyciskowej
- usuwanie pozostałości kleju z łyżki wyciskowej
- usuwanie warstwy podścielającej z podstawy protezy

Produkt ten nie jest klasyfikowany jako wyrób medyczny ze względu na jego ograniczone zastosowanie poza jamą ustną pacjenta, nawet jeśli jest używany w gabinecie stomatologicznym lub laboratorium dentystycznym.

Instrukcja stosowania

Produktu Adhesive Remover należy używać wyłącznie w dobrze wentylowanym otoczeniu. Zaleca się używanie rękawiczek ochronnych i okularów ochronnych.

Usuwanie masy wyciskowej z łyżki wyciskowej

Zwilżyć powierzchnię graniczną między masą wyciskową a łyżką wyciskową, używając produktu Adhesive Remover. Następnie usunąć masę wyciskową z łyżki wyciskowej. Usunięcie można ułatwić poprzez użycie metalowego instrumentu (szpatułki) i ponowne zwilżenie powierzchni granicznej.

Usuwanie pozostałości kleju z łyżki wyciskowej

Obficie posmarować pędzelkiem zanieczyszczoną łyżkę wyciskową produktem Adhesive Remover, a następnie wytrzeć suchą ściereczką. W przypadku silnych zabrudzeń może być konieczne wielokrotne zastosowanie. Wmasowanie produktu Adhesive Remover pędzelkiem ułatwia proces czyszczenia.

Usuwanie warstwy podścielającej z podstawy protezy

Zwilżyć powierzchnię graniczną między materiałem podścielającym a podstawą protezy, używając produktu Adhesive Remover.

Jeśli powierzchnia styku jest zbyt mała dla produktu Adhesive Remover, pomocne może być wgłębienie w materiale podścielającym. Następnie usunąć materiał podścielający z podstawy protezy. Usunięcie można ułatwić poprzez użycie metalowego instrumentu (szpatułki) i ponowne zwilżenie powierzchni granicznej.

Zanim będzie można ponownie podścielić podstawę protezy, konieczne jest schropowacenie, wypłukanie i wysuszenie powierzchni.

Ważne wskazówki

- Należy sprawdzić kompatybilność produktu Adhesive Remover z łyżkami wyciskowymi z tworzywa sztucznego lub protezami z tworzywa sztucznego na niewidocznym obszarze.
- Należy unikać długiej styczności produktu Adhesive Remover z łyżkami wyciskowymi z tworzywa sztucznego / protezami z tworzywa sztucznego.
- Nigdy nie stosować produktu u pacjenta.
- Produkt należy stosować wyłącznie zgodnie ze wskazaniami.
- Temperatura podczas używania produktu nie powinna znacząco odbiegać od 23 °C.
- Ewentualne przebarwienia pędzelka są nieszkodliwe i nie mają wpływu na działanie produktu.

Uwaga

łatwopalna ciecz i pary.

łatwopalna ciecz i pary

Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu.

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

Nie stosować po upływie terminu ważności.

Stosować rękawice ochronne i ochronę oczu / ochronę twarzy.

Produktu Adhesive Remover należy używać wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach.

Nie połykać materiału! Po przypadkowym połknięciu: zwrócić się do lekarza w przypadku pojawienia się lub utrzymywania się problemów.

Unikać kontaktu z oczami. Po przypadkowej styczności z oczami: ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

Unikać kontaktu ze skórą i błoną śluzową.

W przypadku rozlania lub stłuczenia butelki rozlany produkt Adhesive Remover należy natychmiast zebrać chłonnym materiałem.

Nie dopuścić do przedostania się materiału do systemu kanalizacyjnego lub systemu wodnego w celu uniknięcia szkód dla środowiska (produkt niebezpieczny dla wody).

Unikać styczności z ubraniami.

Działania niepożądane

Ogólnoustrojowe działania niepożądane nie są znane, ale nie można wykluczyć wystąpienia specyficznych alergii kontaktowych w rzadkich przypadkach. Nie używać materiału w przypadku stwierdzonej alergii na którykolwiek ze składników.

Skład

Detergent zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 648/2004

Warunki przechowywania

Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze pokojowej; nie wystawiać na działanie światła słonecznego i unikać narażenia na skrajne wahania temperatury.

Usuwanie

Całkowicie opróżnione butelki można usuwać zgodnie z regionalnymi przepisami.

Informacja

Nie wszystkie produkty Kettenbach są dostępne w każdym kraju.

Tylko do użytku stomatologicznego przez wykwalifikowany personel.

W przypadku wystąpienia poważnych incydentów w powiązaniu z produktem należy niezwłocznie zwrócić się do producenta i do właściwego organu.

Ograniczenie odpowiedzialności

W zakresie, w jakim jest to prawnie dopuszczalne, firma Kettenbach GmbH & Co. KG nie ponosi jakiejkolwiek odpowiedzialności za straty lub szkody spowodowane tym produktem, niezależnie od tego, czy roszczenia dotyczą bezpośrednich, pośrednich, szczególnych, przypadkowych lub wtórnych szkód, wynikających z gwarancji, umów, czynów niedozwolonych, wynikających z niedbalstwa lub umyślnego działania, lub innych podstaw prawnych.

Dane dotyczące produktów firmy Kettenbach są oparte na licznych badaniach i doświadczeniu technicznym. Wyniki te przekazujemy zgodnie z najlepszą wiedzą, zastrzegamy sobie jednak prawo do zmian technicznych w celu udoskonalania produktu. Nie zwalnia to jednak użytkownika z obowiązku przestrzegania zaleceń i danych dotyczących stosowania produktu.

Data aktualizacji: 20 grudzień 2024

Manufacturer:
Kettenbach GmbH & Co. KG
Im Heerfeld 7
35713 Eschenburg
Germany

Distributed in the U.S. by:
Kettenbach LP
62-64 Enter Lane
Islandia, NY 11749
USA

www.kettenbach.com